

Dr. Thomas Rittler

**Gesetz betreffend die Gesellschaften mit
beschränkter Haftung (GmbHG)**

und

**Einführungsgesetz zum Gesetz betreffend die
Gesellschaften mit beschränkter Haftung
(EGGmbHG)**

Act on Limited Liability Companies

and

**Introductory Act to the Act on Limited Liability
Companies**

Zweite, überarbeitete und aktualisierte Auflage

Deutsch – englische Text-Synopse

German – English Synopsis

Die in diesem Buch enthaltene Wiedergabe des deutschen Gesetzestextes und dessen Übersetzung ins Englische haben keinen offiziellen Charakter. Der authentische Text ist jeweils der im Bundesgesetzblatt veröffentlichte.

The German text and its translation into English included in this book are not official. The only authentic text is the German one as published in the Federal Law Gazette.

Inhaltsverzeichnis

Gesetz betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung
(GmbHG)

Act on Limited Liability Companies (GmbHG)1

Einführungsgesetz zum Gesetz betreffend die Gesellschaften
mit beschränkter Haftung
(GmbHG-Einführungsgesetz - EGGmbHG)

Introductory Act to the Limited Liability Companies Act
(EGGmbHG)67

Gesetz betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung (GmbHG)	Act on Limited Liability Companies (GmbHG)
Eingangsformel Gesetz betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung in der im Bundesgesetzblatt Teil III, Gliederungsnummer 4123-1, veröffentlichten bereinigten Fassung, das zuletzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 22. Dezember 2020 (BGBl. I S. 3256) geändert worden ist	Introductory Formula Act on Limited Liability Companies in the revised version of the publication in the Federal Law Gazette Tome III, classification number 4123-1, last amended by Article 16 of the Act of 22 December 2020 (Federal Law Gazette Tome I p. 3256)
Inhaltsübersicht	Table of Contents
Abschnitt 1 Errichtung der Gesellschaft	Section 1 Establishment of the Company
§ 1 Zweck; Gründerzahl	§ 1 Purpose, number of founders
§ 2 Form des Gesellschaftsvertrags	§ 2 Form of a shareholder agreement
§ 3 Inhalt des Gesellschaftsvertrags	§ 3 Contents of a shareholder agreement
§ 4 Firma	§ 4 Commercial name
§ 4a Sitz der Gesellschaft	§ 4a Registered office of the company
§ 5 Stammkapital; Geschäftsanteil	§ 5 Share capital; share
§ 5a Unternehmergesellschaft	§5a Entrepreneurial company
§ 6 Geschäftsführer	§ 6 Managing directors
§ 7 Anmeldung der Gesellschaft	§ 7 Company's application for registration
§ 8 Inhalt der Anmeldung	§ 8 Contents of an application for registration
§ 9 Überbewertung der Sacheinlagen	§ 9 Overvaluation of contributions in kind
§ 9a Ersatzansprüche der Gesellschaft	§ 9a Compensation claims of the company
§ 9b Verzicht auf Ersatzansprüche	§ 9b Waiver of compensation claims
§ 9c Ablehnung der Eintragung	§ 9c Rejection of registration
§ 10 Inhalt der Eintragung	§ 10 Contents of registration
§ 11 Rechtszustand vor der Eintragung	§ 11 Legal situation prior to registration
§ 12 Bekanntmachungen der Gesellschaft	§ 12 Company announcements

Abschnitt 2 Rechtsverhältnisse der Gesellschaft und der Gesellschafter	Section 2 Legal Relationships of the Company and the Shareholders
§ 13 Juristische Person; Handelsgesellschaft	§ 13 Legal person; commercial partnership
§ 14 Einlagepflicht	§ 14 Obligations to make contributions
§ 15 Übertragung von Geschäftsanteilen	§ 15 Transfer of shares
§ 16 Rechtsstellung bei Wechsel der Gesellschafter oder Veränderung des Umfangs ihrer Beteiligung; Erwerb vom Nichtberechtigten	§ 16 Legal position in case of a change of shareholders or scope of their participation; acquisition from a party which has no right
§ 17 (weggefallen)	§ 17 (repealed)
§ 18 Mitberechtigung am Geschäftsanteil	§ 18 Joint ownership of a share
§ 19 Leistung der Einlagen	§ 19 Performance of contributions
§ 20 Verzugszinsen	§ 20 Default interest
§ 21 Kaduzierung	§ 21 Forfeiture
§ 22 Haftung der Rechtsvorgänger	§ 22 Liability of legal predecessors
§ 23 Versteigerung des Geschäftsanteils	§ 23 Auction of a share
§ 24 Aufbringung von Fehlbeträgen	§ 24 Make up for shortfalls
§ 25 Zwingende Vorschriften	§ 25 Mandatory provisions
§ 26 Nachschusspflicht	§ 26 Obligation to make additional subsequent contributions
§ 27 Unbeschränkte Nachschusspflicht	§ 27 Unlimited obligation to make additional subsequent contributions
§ 28 Beschränkte Nachschusspflicht	§ 28 Limited obligation to make additional subsequent contributions
§ 29 Ergebnisverwendung	§ 29 Application of profits
§ 30 Kapitalerhaltung	§ 30 Capital maintenance
§ 31 Erstattung verbotener Rückzahlungen	§ 31 Refund of prohibited repayments
§ 32 Rückzahlung von Gewinn	§ 32 Repayment of profit
§ 32a (weggefallen)	§ 32a (repealed)
§ 32b (weggefallen)	§ 32b (repealed)
§ 33 Erwerb eigener Geschäftsanteile	§ 33 Acquisition of own shares
§ 34 Einziehung von Geschäftsanteilen	§ 34 Forfeiture of shares

Abschnitt 3 Vertretung und Geschäftsführung	Section 3 Representation and Management
§ 35 Vertretung der Gesellschaft	§ 35 Representation of the company
§ 35a Angaben auf Geschäftsbriefen	35a Information on business letters
§ 36 Zielgrößen und Fristen zur gleichberechtigten Teilhabe von Frauen und Männern	§ 36 Target figures and periods for equal participation of women and men
§ 37 Beschränkungen der Vertretungsbefugnis	§ 37 Restriction of authority to represent
§ 38 Widerruf der Bestellung	§ 38 Revocation of appointment
§ 39 Anmeldung der Geschäftsführer	§ 39 Filing for registration of managing directors
§ 40 Liste der Gesellschafter, Verordnungsermächtigung	§ 40 List of shareholders; Authority to issue a Regulation
§ 41 Buchführung	§ 41 Accounting
§ 42 Bilanz	§ 42 Balance sheet
§ 42a Vorlage des Jahresabschlusses und des Lageberichts	§ 42a Presentation of financial statements and management report
§ 43 Haftung der Geschäftsführer	§ 43 Liability of managing directors
§ 43a Kreditgewährung aus Gesellschaftsvermögen	§ 43a Granting of loans from company's funds
§ 44 Stellvertreter von Geschäftsführern	§ 44 Deputy managing directors
§ 45 Rechte der Gesellschafter	§ 45 Shareholder rights
§ 46 Aufgabenkreis der Gesellschafter	§ 46 Scope of shareholders' tasks
§ 47 Abstimmung	§ 47 Voting
§ 48 Gesellschafterversammlung	§ 48 Shareholders' meeting
§ 49 Einberufung der Versammlung	§ 49 Convocation of a meeting
§ 50 Minderheitsrechte	§ 50 Minority shareholder rights
§ 51 Form der Einberufung	§ 51 Form of convocation
§ 51a Auskunfts- und Einsichtsrecht	§ 51a Right of information and inspection
§ 51b Gerichtliche Entscheidung über das Auskunfts- und Einsichtsrecht	§ 51b Judicial decision on the right of information and inspection
§ 52 Aufsichtsrat	§ 52 Supervisory board

Abschnitt 4 Abänderungen des Gesellschaftsvertrags	Section 4 Amendments of the Shareholder Agreement
§ 53 Form der Satzungsänderung	§ 53 Form of amendment of articles of association
§ 54 Anmeldung und Eintragung der Satzungsänderung	§ 54 Application for registration and registration of amendments of articles of association
§ 55 Erhöhung des Stammkapitals	§ 55 Increase of share capital
§ 55a Genehmigtes Kapital	§ 55a Authorised capital
§ 56 Kapitalerhöhung mit Sacheinlagen	§ 56 Capital increase by contributions in kind
§ 56a Leistungen auf das neue Stammkapital	§ 56a Contributions on new share capital
§ 57 Anmeldung der Erhöhung	§ 57 Application for registration of an increase
§ 57a Ablehnung der Eintragung	§ 57a Rejection of registration
§ 57b (weggefallen)	§ 57b (repealed)
§ 57c Kapitalerhöhung aus Gesellschaftsmitteln	§ 57c Capital increase from company funds
§ 57d Ausweisung von Kapital- und Gewinnrücklagen	§ 57d Showing of capital reserves and profit reserves
§ 57e Zugrundelegung der letzten Jahresbilanz; Prüfung	§ 57e Latest annual balance sheet as basis; audit
§ 57f Anforderungen an die Bilanz	§ 57f Balance sheet requirements
§ 57g Vorherige Bekanntgabe des Jahresabschlusses	§ 57g Prior notification of financial statements
§ 57h Arten der Kapitalerhöhung	§ 57h Types of capital increase
§ 57i Anmeldung und Eintragung des Erhöhungsbeschlusses	§ 57i Application and registration of a resolution on increase
§ 57j Verteilung der Geschäftsanteile	§ 57j Distribution of shares
§ 57k Teilrechte; Ausübung der Rechte	§ 57k Partial rights; exercise of rights
§ 57l Teilnahme an der Erhöhung des Stammkapitals	§ 57l Participation in an increase of share capital
§ 57m Verhältnis der Rechte; Beziehungen zu Dritten	§ 57m Relationship between rights; relations to third parties
§ 57n Gewinnbeteiligung der neuen Geschäftsanteile	§ 57n Profit participation of new shares
§ 57o Anschaffungskosten	§ 57o Acquisition costs
§ 58 Herabsetzung des Stammkapitals	§ 58 Reduction of share capital
§ 58a Vereinfachte Kapitalherabsetzung	§ 58a Simplified reduction of share capital

§ 58b Beträge aus Rücklagenauflösung und Kapitalherabsetzung	§ 58b Amounts resulting from dissolution of reserves and reduction of capital
§ 58c Nichteintritt angenommener Verluste	§ 58c Non-occurrence of anticipated losses
§ 58d Gewinnausschüttung	§ 58d Distribution of profits
§ 58e Beschluss über die Kapitalherabsetzung	§ 58e Resolution on a reduction of capital
§ 58f Kapitalherabsetzung bei gleichzeitiger Erhöhung des Stammkapitals	§ 58f Reduction of capital in case of a simultaneous increase of share capital
§ 59 (weggefallen)	§ 59 (repealed)
Abschnitt 5 Auflösung und Nichtigkeit der Gesellschaft	Section 5 Dissolution and Nullity of the Company
§ 60 Auflösungsgründe	§ 60 Reasons for dissolution
§ 61 Auflösung durch Urteil	§ 61 Dissolution by judgement
§ 62 Auflösung durch eine Verwaltungsbehörde	§ 62 Dissolution by an administrative authority
§ 63 (weggefallen)	§ 63 (repealed)
§ 64 (weggefallen)	§ 64 (repealed)
§ 65 Anmeldung und Eintragung der Auflösung	§ 65 Application for and registration of a dissolution
§ 66 Liquidatoren	§ 66 Liquidators
§ 67 Anmeldung der Liquidatoren	§ 66 Filing for registration of liquidators
§ 68 Zeichnung der Liquidatoren	§ 68 Signature of liquidators
§ 69 Rechtsverhältnisse von Gesellschaft und Gesellschaftern	§ 69 Legal relationships of company and shareholders
§ 70 Aufgaben der Liquidatoren	§ 70 Tasks of liquidators
§ 71 Eröffnungsbilanz; Rechte und Pflichten	§ 71 Opening balance sheet; rights and obligations
§ 72 Vermögensverteilung	§ 72 Distribution of assets
§ 73 Sperrjahr	§ 73 Blocking year
§ 74 Schluss der Liquidation	§ 74 End of liquidation
§ 75 Nichtigkeitsklage	§ 75 Action for annulment
§ 76 Heilung von Mängeln durch Gesellschafterbeschluss	§ 76 Remedy of deficiencies by shareholder resolution
§ 77 Wirkung der Nichtigkeit	§ 77 Effects of nullity

Abschnitt 6 Sondervorschriften bei Beteiligung des Bundes	Section 6 Special regulations in case of an interest of the German Federation
§ 77a Besetzung von Organen bei Gesellschaften mit Mehrheitsbeteiligung des Bundes	§ 77a Appointment of corporate bodies in companies with a majority interest of the German Federation
Abschnitt 7 Ordnungs-, Straf- und Bußgeldvorschriften	Section 7 Regulatory Provisions, Penal Regulations and Regulations on Administrative Fines
§ 78 Anmeldepflichtige	§ 78 Persons obliged to file applications
§ 79 Zwangsgelder	§ 79 Penalties
§ 80 (weggefallen)	§ 80 (repealed)
§ 81 (weggefallen)	§ 81 (repealed)
§ 82 Falsche Angaben	§ 82 Wrongful information
§ 83 (weggefallen)	§ 83 (repealed)
§ 84 Verletzung der Verlustanzeigepflicht	§ 84 Violation of the obligation to report losses
§ 85 Verletzung der Geheimhaltungspflicht	§ 85 Violation of the obligation to maintain secrecy
§ 86 Verletzung der Pflichten bei Abschlussprüfungen	§ 86 Violation of duties related to statutory audits
§ 87 Bußgeldvorschriften	§ 87 Provisions governing fines
§ 88 Mitteilungen an die Abschlussprüferaufsichtsstelle	§ 88 Reports to the supervisory authority for statutory auditors
Anlage (zu § 2 Abs. 1a)	Annex (ad § 2 para.1a)